LA NOCHE DEL NACIMIENTO

Ó

EN EL PORTAL DE BELÉN

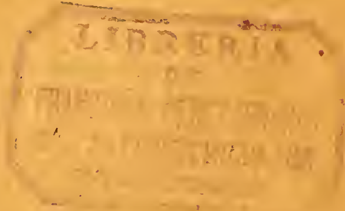
HUMORADA CÓMICA

(CON UNAS GOTAS MUSICALES)

EN UN ACTO, DIVIDIDO EN DOS CUADROS, EN PROSA Y VERSO

ORIGINAL DE

PEDRO FERNÁNDEZ





MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12

1907

PERSONAJES

LA SEÑÁ BELÉN.
ADELA.
UNA VECINA.
GUTIÉRREZ.
JUAN.
EL LECHUZA.
EL TRASPUNTE.
EL DE LOS BORREGOS.
UN PARTIQUINO SORDO.
NICOLÁS.
UN ALBAÑIL.
EUSTAQUIO.
EL MARIDO DE LA VECINA.
EL SERENO.

Pastoras y pastores

NOTA IMPORTANTE. Por esta obra se pagarán os derechos correspondientes á una comedia en un acto.

LA NOCHE DEL NACIMIENTO

o

En el portal de Belén

CUADRO PRIMERO

Telón corto.—Pasillo de un teatro de aficionados —En la pared un cartel que dice: «Esta noche: EL NACIMIENTO DEL MESÍAS. ¡GRAN RIFA!»

ESCENA PRIMERA

JUAN y el LECHUZA

JUAN ¡Por vida de San Macario mártir!

LECH. Pero Juan...

JUAN ¡Por vida de San Homobono!

LECH. Pero, chico; de qué santos tan raros te acuerdas hoy.

JUAN ¡Esto es pa darse á los diablos!

LECH. Pero ¿qué te pasa? ¡Estás hablando con tu representante!

JUAN Pus pasa que á la Indalecia le ha salido un bolo y que nos deja plantaos.

LECH. Y ¿qué vas á hacer?

JUAN ¡Qué sé yo! Ya ves, toa la galería vendida, to el patio comprometío, la función dedicá á mi maestro, *acetá* la dedicatoria por el infrascrito, y acompañando á la *acetación* un pápiro de veinticinco del ala.

LECH. Que á estas horas...

JUAN Si no ha parao de andar, debe estar ya en la *Indiochina*.

LECH. Y ¿tú has ido á ver á la Indalecia?

JUAN Sí; pero ya había partido, dejándome este volante en la portería. «Salgo para Majadahonda con el ordinario y siete más. Vamos á hacer una función mañana. No se sabe con qué debutaremos por fin, porque los anuncios dicen que *O locura ó santidad*. Imposible trabajar en tu beneficio. Busca á otra y perdona á tu *afma* y *ese ese*».

LECH. ¡Pus hay que buscarla!

JUAN Sí; pero tié que ser una que tenga hecha la obra.

LECH. O una que sea ducha.

JUAN Hombre, si estuviá en casa la Consuelo...

LECH. ¿La conozco yo?

JUAN Sí; trabajó en el beneficio de mi hermano cuando echaron *Veinte céntimos* y *Ciencias exactas*.

LECH. ¿Esa es una rubia que salía en *Veinte céntimos?*

JUAN Sí. ¿Qué te parece?

LECH. Me parece cara, porque es muy mala.

JUAN Y ¿qué le vamos á hacer?

LECH. Bueno, pues si has de ir á buscarla, no te entretengas, que se echa la hora encima.

JUAN Voy volando. ¡Ah! oye. Si viene la señá Belén la despides con cajas destemplás. Entre la hija y la madre me van á volver el juicio. ¡Ah! oye. Si viene á cobrar el de los borregos lo echas con cajas destemplás.

LECH. Corriente.

JUAN ¡Ah! Y si viene uno con tres cajas de mazapán, que es lo que vamos á rifar, le dices que las deje y lo despides, ¡pero sin las cajas!

LECH. Se hará to eso. (Vase Juan por la derecha.)

ESCENA II

LECHUZA y el TRASPUNTE por la izquierda

TRAS. ¡Pero, hombre; que falta casi to!

LECH. ¡No te aturrulles!

TRAS. ¡Ca! Y si no, á ver, ¿dónde está el molino? ¿dónde está el puente? ¿dónde están los borregos? ¿dónde están?...

LECH. ¡Pareces una serie de rompecabezas!

TRAS. A propósito, ahora mismo se han dao de palos dos pastores y uno de ellos se ha ido á su casa con la cabeza hecha tres.

LECH. ¡Echa!

TRAS. Tres. Conque á ver quien sale en su lugar.

LECH. Ya lo veremos; no te preocupes.

TRAS. Y ¿sabes por qué ha sido? Por ligerezas de la mujer del apaleao. ¡Se me ha puesto la carne de gallina! Porque como yo estoy pa tomarme los dichos...

LECH. Sí, ¿eh? Pues mírate en ese espejo.

ESCENA III

DICHOS y EL DE LOS BORREGOS con dos ó tres por la derecha

BOR. Aquí están los bichos. Son de la lechería de mi sobrino Bernabé.

LECH. Ea, llevarlos adentro. (Al Traspunte.) Tú, anda á enseñarle el sitio.

BOR. Pasaré yo también, pa decirles á los tramoyistas que los traten con cuidao, que son de la familia. (Vanse Traspunte y El de los Borregos por la izquierda.)

ESCENA IV

El LECHUZA y GUTIÉRREZ. (Es cojo. Gasta chaquet y bufanda. Sale por la derecha.)

GUT. ¿Se puede? Muy buenas noches.
¿En casa bien? ¡Lo celebro!
¿Usté es, por casualidad,

amigo del cerrajero
ese que da el beneficio
y va á echar *El Nacimiento?*

LECH. Servidor lo representa.

GUT. ¡Hombre, caramba; me alegro!
¿Tié usté un pitillo? (Lechuza le da uno.)
Mil gracias.
Bien; usté, por lo que veo,
ya no recuerda de mí.

LECH. No, no, señor: no recuerdo

GUT. Sí, no es extraño; usté no
me ha visto nunca. Pues, bueno...
¿Tié usté cerillas? Repito.
Yo soy el... vamos... el *eso*...
el marido de una actriz
que se llama la Vencejo.

LECH. La conozco.

GUT. ¿La conoce?
Pues ya sabe uste á que vengo.
En la calle de Sevilla
he sabido, hace un momento,
que andan buscando una actriz
para esta noche.

LECH. En efecto.

GUT. Y dije yo: «Esta es la mía.»
Porque estamos pereciendo.
¿Vé usté este chaqué? Debajo
no llevo más que el pellejo.
Toque usté... Ella, la pobre,
se está quedando en los huesos.
¡Hemos pasado tres meses!...
Y gracias á que yo tengo
mucha afición á la caza
y algunos días comemos.
Hoy... hoy nos hemos cenado
el gato del entresuelo.

LECH. ¿De modo que usté anda mal?

GUT. Muy mal, ¿no lo está usté viendo?
Conque al asunto... ¿Usté cree
que saldrá en *El nacimiento?*
Le advierto á usté que ella es lista,
y además lo tiene hecho.

LECH. Es probable.

GUT. ¡Usté es mi padre!

Diga usté ¿pa mí habrá un hueco?
De pastor... ó de judío.
Que yo por cincuenta céntimos
regaño con Dios.

LECH. ¿Y usté
sale con ese defecto? (Por la cojera.)

GUT. Sí; no teniendo que hablar
no se nota.

LECH. Bueno, pero...

GUT. Yo he hecho mucho en el teatro.
Empecé siendo pequeño.
Mi padre era un animal,
y no es porque se haya muerto
¿sabe usté? y se emborrachaba,
y, es claro, tiraba el sueldo
y en casa, naturalmente,
andaban todos en cueros...
¡Es metáfora! ¿eh?

LECH. ¿De modo
que no era de nacimiento
la cojera?

GUT. Casi, casi.
Yo me quedé cojo haciendo
El nacimiento en Martín
á los seis años y medio.
Yo hacía un ángel. Salía
entre nubes, luz é incienso
por el telar, y una noche
al ir á accionar ¡zás! pierdo
el equilibrio y me caigo
y me mato... en el concepto
de artista. Pero ahora noto
que lo estoy entreteniendo

LECH. No

GUT. Volveré.

LECH. Usté se queda.

GUT. (Gutiérrez, ¿te da un mareo?)

LECH. Usté sale de pastor
esta noche.

GUT. Caballero...
¡sugéteme usté, que *rodo!*
¡Ay, usté es mi padre!

LECH. ¡Un cuerno!
¿Su nombre para la lista
de comparsas?

GUT. Es tan feo...
¡Otra gracia de mi padre!
¡No se ría usté!

LECH. No pienso.

GUT. Pues, Casiano Gutiérrez
y Palomino.

LECH. Allá dentro
está el sastre; pida usté
la ropa.

GUT. Bien. Hasta luego.

LECH. Y al avisador que vaya
á casa de usté.

GUT. Comprendo.
Para que venga mi esposa
por si hace falta. Al momento.
¡Ah! ¿Tié usté un pitillo? ¡Gracias!
¡No los compre usté de estos,
por Dios! Lo barato es malo.
Yo los fumo de los buenos,
¡aunque salgan caros! Vaya,
abur. (¡Dos sueldos! ¡Dos sueldos!)
(Vase por la izquierda. Ruido dentro.)

ESCENA V

LECHUZA y JUAN por la derecha

LECH. ¡Jesús, qué galimatías!
¡Bermúdez! ¿Qué ha sucedido?
¿Que quién mete tanto ruido,
Bermúdez?

TRAS. (Dentro) Son las judías.

LECH. A ver si se puén callar.

JUAN ¡Maldita sea mi suerte!

LECH. ¡Hombre, Juan, me alegra verte!

JUAN ¡Esto sí que es pa rabiar!
¡No hay función! ¡Tó por el suelo!
Ni dinero, ni laurel...

LECH. ¿No tiés quien te haga el papel?

JUAN ¡No!

LECH. ¿Qué te ha dicho Consuelo?

JUAN Pus, nada; que no ha venido
su esposo de Valdemoro,

	y que ella no sale al toro no estando aquí su marido.
LECH.	¡Yo tengo actriz! ¡Y lo tiene hecho!
JUAN	Pus anda á llamarla.
LECH.	No; si ya han ido á buscarla.
JUAN	Y ¿vendrá?
LECH.	¡Claro que viene!

ESCENA VI

DICHOS y GUTIERREZ, de pastor «convencional», una pelleja, una gorra de pelo y una cayada

GUT.	Ya estoy vestido.
LECH.	Ese es el beneficiao.
GUT.	*Tantismo* gusto en conocerle.
JUAN	El gusto es mío.
GUT.	¿Tié usté un pitillo? (Juan le da uno.) Gracias. Mi mujer...
LECH.	Trabaja. Ahora mismo me lo ha dicho el señor.
GUT.	(A Juan.) ¡Usté es mi padre! ¿Tié usté cerillas? ¡Estimo! (Al Lechuza.) ¿Tié usté dos reales á mano? Son pa café. Tengo un frío...
LECH.	(Bajo á Juan.) (Lo he contratao pa comparsa.)
JUAN	(Están muy mal, por lo visto.)
GUT.	Hombre, me estoy acordando de una cosa que hice en Pinto y resultó de primera.
JUAN	Y ¿qué fué?...
GUT.	Unos villancicos combinaos con una marcha que cantaban los judíos

y *demás de aquellos pueblos*
que vienen á ver el niño.
¡Yo lo ensayo por tres reales!

JUAN — No está mal. Lechuza, dilo
á los del coro.

LECH. — En seguida.
(Vase por la izquierda.)

GUT. — ¡Usté es mi padre!

JUAN — (Dándole un cigarro.) ¡Un pitillo!

ESCENA VII

JUAN, GUTIÉRREZ y la SEÑÁ BELÉN, por la derecha

BELÉN — ¡Mu buenas!

JUAN — ¡¡Señá Belén!!

BELÉN — Comprendo tu asombro, Juan,
me he decidío á buscarte
porque tenemos que hablar.

GUT. — ¿Estorbo?

BELÉN — ¡Sí!

GUT. — ¡Vaya un genio!

BELÉN — ¡Tengo el genio que me da
la real gana!

GUT. — Lo decía
porque puede usté empezar
sin preocuparse de mí,
que no hago caso de ná.

BELÉN — ¡Juan, tú eres un sinvergüenza!

GUT. — ¡Señá Belén!

BELÉN — Y un morral.
Y á tí no te ha puesto nadie
la cara verde á trompás
porque no has dado con gente
de mis agallas.

GUT. — (¡Le va,
le va á pegar!)

JUAN — Bueno, al grano.

BELÉN — La cosa es que mi Pilar,
por hacerte caso á tí,
que eres el primer charrán
del continente...

GUT. — No tanto.

BELÉN ¡Ustez se calla! Hoy está
perdiendo la mar de gangas
mientras que tú se la das
con las mayores visiones
de la *Uropa accidental.*
Ella, antes de hacerte caso,
tuvo un novio catalán,
vicioconsul y *riquismo,*
que era bastante animal,
mejorando lo presente,
y por un quítame allá
esas pajas, se fué un día,
dejándola desolá,
mu lejos, á la república
de *Vendesuela.*

GUT. Será
de Venezuela, señora.

BELÉN Pero ¿se quié usté callar?
Duró la desolación
lo que tardó el Carnaval
en llegar, unos... diez días.
Fué á un baile de sociedaz,
allí te vió disfrazao
de *pirrió,* si es que mal
yo no recuerdo, tú *juistes,*
la *sacastes* á bailar
y no sé qué la dirías
que desde entonces pa acá
no hace una cosa á derechas
y está ya loca de atar.

JUAN Y ¿á qué viene todo eso?

BELÉN Viene á que ya estoy cansá
de verla gimoteando
por semejante charrán,
que conoce la vergüenza
de oído, y que no me da
la gana de que ella siga
en ese estado *miental,*
y que se va á acabar todo,
y que tú no vuelvas más,
y que ella está convencida,
y que *requiescatimpaz.*

GUT. *¿Quo vadis?*

JUAN Pero...

BELÉN Lo dicho.

JUAN — No está ustez en lo cabal.
Déjeme ustez que yo vaya
y hable ¡y tó se arreglará!

BELÉN — Juan, que pierdes el viaje...
Que no te molestes, Juan.
Que hay ya moros en la costa,
que pierdes el pleito ya,
que ella ya no te quié ver
¡y que ha vuelto el catalán!
Además, ¿quiés que te diga
por qué te deja Pilar?
Pues porque no la has mandao
ninguna localidaz
pa el beneficio, sabiendo
que has repartío la mar
en toa la calle.

JUAN — Corriente;
eso se arregla y en paz.

BELÉN — No hace falta. Tié mi chica
treinta céntimos de más,
y tié una madre mu seria
y tié mucha *diznidaz*,
y tié motivos pa odiarte,
y tié el alma traspasá,
y tié ganas de perderte
de vista, ¡y tié al catalán!
Con que abur y no te metas
á hablar de nosotras mal
si estás á bien con tus huesos.
¡He dicho! ¡Y basta! ¡Y na más!
(Vase por la derecha.)

ESCENA VIII

JUAN y GUTIÉRREZ

GUT. — ¡Adiós, Kuroki!

JUAN — ¡Ah, respiro!

GUT. — Yo he visto la cara esa.

JUAN — ¿En la calle de San Cosme
quizá?...

GUT. — ¡En la casa de fieras!

JUAN — Esta se parece á los
platillos de las orquestas,

en que mete mucho ruido
y no hace daño.

GUT. ¡Hombre, buena
comparación! ¿Tié usté un puro?

JUAN Después de la gresca esa
y del rompimiento ese,
les mando dos delanteras
y viene á verme la obra
más blanda que una jalea.
Lo malo es que ahora no tengo
con quien mandarlas.

GUT. ¿Es cerca?

JUAN Sí, San Cosme, ochenta y dos,
piso bajo de la izquierda.

GUT. Yo iré.

JUAN Después del ensayo.

GUT. Corriente, como usté quiera.

JUAN Hay que conocer el mundo.
Le daré mi capa.

GUT. Venga.

JUAN Después, con los dos billetes.

GUT. (Lo que hay que hacer por las perras.)

JUAN Yo voy pa adentro.

TRAS. (Por la izquierda.) ¿Se ensaya? (1)

JUAN ¡Hombre, está claro! ¿A qué esperan?
(Vase izquierda.)

ESCENA IX

GUTIÉRREZ, PASTORAS y PASTORES. Ellas con panderos y ellos con tambores

Música

GUT. (Casi recitado.)
Tomar panderetas,
coger los tambores,
mirar la batuta
y no haya temores;

---

(1) En las compañías de verso donde no haya elementos para cantar el número de música que, dicho sea de paso, es sencillísimo, puede suprimirse, diciendo el Traspunte (en vez de ¿Se ensaya?) ¿Empezamos?

de dos en fondo
debéis formar!
Seguirme todos.
¡Firmes! ¡March!

—

(Sale Coro.)
Guardar bien el compás.
¡Eso es!
No levantar jamás
á un tiempo los dos pies.
Hay que tener
marcialidad.

—

Detrás de mí
llegáis tós al belén.
Hacerlo así,
fijarse bien.

—

¡No tocar fuerte!
apianar,
con *ojepto* de que el Niño
no se llegue á despertar.

—

Y ahora me adelanto
y voy á cantar
unos villancicos.
¡Alto! ¡Media vuelta! ¡Ar!
Os daré la entrada
cuando cante yo.
¡Esto marcha al pelo!
nunca así salió.

—

Atención.

—

La niña del estanquero
¡duro los tambores!
despidió á su novio en Marzo
¡duro los panderos!

La niña del estanquero
despidió á su novio en Marzo,
porque dice que es un trucha
y comprendió que era largo.
Cuando dice eso
no cabe dudar
que ella algo veía...
¡Carrasclás, clás, clás!

—

TODOS — Cuando dice eso, etc.

—

GUT. — La portera de mi casa
no quié casar á su chica
porque su novio es un vago
y dice que perdería.
Como la muchacha
se llegue á casar,
es claro que pierde...
¡Carrasclás, clás, clás!

—

Ahora, antes del mutis,
debéis desfilar.
Conque media vuelta.
¡Firmes! ¡March!
(Evolución y mutis del Coro.)

ESCENA X

DICHOS, PARTIQUINO, sordo, y TRASPUNTE

Hablado

TRAS. — ¡Ahí está ya la Vencejo!
¡Se va á empezar!
GUT. — ¿Viene sola?
TRAS. — No, con un joven.
GUT. — Su primo.
(No la deja á sol ni á sombra.)
Iré á llevar los billetes.

PART. (Por la izquierda.)
¿Vino ya *Nuestra Señora?*
GUT. ¡Mía sólo!
PART. ¿Eh?
GUT. ¡Es una tapia!
¡¡Es mi señora!!
PART. ¿Que hay otra?
GUT. ¿No me oye usté?
PART. ¿Se suspende?
GUT. ¡¡Que empieza la obra ahora!!
PART. ¿Que espere otra hora?
GUT. ¡Abur!
(Vase izquierda.)
PART. Me voy. ¡A mí no me soban! (Vase derecha.)

MUTACIÓN

CUADRO SEGUNDO

Portal de una casa de vecindad. Derecha, primer término, puerta que se supone da á la calle. Izquierda, segundo término, escalera que parte desde la mitad del escenario. Derecha, segundo término, é izquierda, primero, puerta.—Farol encendido. En los teatros donde haya dificultades para colocar la escalera, se simulará con una escalerilla de dos ó tres escalones y dos listones que simulen la barandilla.

ESCENA PRIMERA

ADELA y la SEÑÁ BELÉN

BELÉN ¿De modo que ese cojo que te venía siguiendo?...
ADELA Ese es el que me asedia á sol y á sombra. No quió pensar en el día que lo pesque mi marido.
BELÉN Lo extrangulará y hará bien.
ADELA Gracias á que no lo conoce porque él nunca pasa de la esquina. Debe ser un bragazas...
BELÉN ¡Pus yo se lo decía á tu marido, pa que lo escarmentara!

ADELA Eso es mu delicao. ¡Ah! diga usté, ¿quién era aquel de la barba con quien discutía usted esta tarde?

BELÉN El catalán ese que fué novio de Pilar. Se ha enterao de que ella está chalupe por otro y ha dicho que va á venir y que al que vea hablando con ella lo mata.

ADELA Ya será menos.

BELÉN Eso creo yo. Espera, que creo que ha llamao Pilar. (Vase por la derecha segundo término)

ESCENA II

ADELA y NICOLÁS (cojea un poco). Sale por la derecha primer término

NIC. (Desde la puerta.) ¿Se pué hablar con su majestad?

ADELA ¡Pero cuidao que eres fresco! (Gran pausa.)

NIC. Bueno, ¿en qué quedamos?

ADELA En que te vayas y en que no vuelvas á poner los pies aquí hasta el siglo veintiuno.

NIC. Pus ya sé cuándo va á entrar ese siglo. Esta noche.

ADELA ¡Pero es que no vendrás!...

NIC. En cuanto se vaya Eustaquio á la imprenta. Y vendré, y llamaré y me abrirás... ¡Si hace seis años que estás loca por mí!...

ADELA «Las ilusiones perdidas
son hojas ¡ay! desprendidas...»
Etcétera, etcétera.

NIC. ¡De Espronceda! Vaya, hasta luego. (Vase por la derecha primer término.)

ADELA ¡Eh! Compra billete de ida y vuelta, por si acaso.

ESCENA III

SEÑÁ BELÉN y ADELA

BELÉN (Que ha salido un momento antes por la derecha segundo término.) ¡Adela!

ADELA Pero ¿ha visto usté qué charrán? Por supuesto, que si viene se va á acordar de mí. ¡Por estas! Va á tardar en secarse lo menos un *timestre.* Vaya, voy á despertar á Ustaquio pa que se vaya á la imprenta. (Vase por la izquierda primer término.)

ESCENA IV

SEÑÁ BELÉN y un ALBAÑIL que sale por la derecha primer término. Viene hecho una cuba

BELÉN Anda con Dios. Esta pobre chica vive sobresaltá.

ALB. Y ¿dice su señoría que pa qué sirve el sufragio universal? Y eso ¿me lo dice su señoría á mí de veras? ¿Y dice su señoría que es bursátil? Su señoría lo que es, es un morral... El sufragio es como el agua de Carabaña, que le sabe mal á muchos, pero hace su efezto .. He dicho. Aquí lo que hay que hacer es bajar las contribuciones y bajar los consumos... (A la señá Belén.) ¡Adiós!

BELÉN ¿Va usté pa arriba?

ALB. Sí; ¿por qué?

BELÉN Lo digo porque pide usté que se baje tó y usté va á subir el vino.

ALB. Si yo no fuá librecambista no era manguzá la que le daba á usté. (Se dirige á la escalera; tropieza en el primer escalón, cae y allí se queda.)

ESCENA V

DICHOS y EUSTAQUIO por la izquierda primer término

EUST. Hasta luego.

BELÉN ¿Va ustez á la imprenta?

EUST. Mañana, como día de Navidaz, no sale el periódico. Voy á comprar *un porción* de chucherías pa esa y vuelvo.

BELÉN Yo se lo digo. Pus verá ustez... (Le habla al oído.)

ALB. (Sacando la cabeza por la barandilla.) Y á mí que no me toquen al derecho individual... y si su señoría me lo saca á relucir, á su señoría le coharto. He dicho.

EUST. Hombre, gracias. Pus se la ha buscao. Ya verá ustez.

BELÉN Hay que escarmentar á tos esos atrevidos.

EUST. Esta noche le inutilizo la otra pata.

BELÉN ¡Eso, eso! ¡Si yo hubiá nacío con... pantalones!... Ríase ustez de Napoleón el grande... Así y tó...

EUST. Sí, ya, ya lo sé. Abur y repito. (Vase derecha primer término.)

BELÉN ¡Bonita soy yo pa tolerar charranás! ¡Vamos, hombre! (Vase derecha segundo término.)

ESCENA VI

El ALBAÑIL y CASIANO. A su tiempo ADELA y BELÉN

ALB. (Vuelve á sacar la cabeza.) Vuelvo á tomar la palabra pa protestar del impuesto sobre los naipes y del clero castrense...

CAS. (Sale por la derecha primer término. Viene embozado en una capita «imposible».) Esta es la casa. Cuarenta céntimos me vale el traer las delanteras. ¡Gracias á Dios que me sale todo bien! Me parece que me ha dicho derecha. Sí, bajo derecha. De aquí saco yo algo. (Llama en la puerta de la izquierda.)

ADELA ¿Te has salío con la tuya, eh? Pues, agua va. (Le echa un jarro de agua por el ventanillo.)

CAS. ¡Caracoles! Ya decía yo que de aquí sacaba algo: un reuma.

BELÉN (Desde la puerta de la derecha segundo término.) ¿Quién gritará?...

CAS. ¡Era en la izquierda! Señora...

BELÉN ¡El del Liceo Ríus!

CAS. Vengo de parte de Juan...

BELÉN Más bajo. He mirao ahora por la ventana y está el catalán en la acera de enfrente... Y como venga lo deja á usté seco.

CAS. ¡Qué más quisiera yo!

BELÉN Ha dicho que al que coja hablando con nosotras le pega un tiro...

CAS. Y ¿dice usted que está en la acera de enfrente?...

BELÉN ¡Alguien viene! ¡El!

CAS. ¡El!...

BELÉN ¡Vuelva usted luego!... (Vase derecha segundo término.)

CAS. Yo no me espero aquí... ¡Yo subo hasta la guardilla! (Se dirige á la escalera y en su atolondramiento pisa al Albañil.)

ALB. ¡Ay!

CAS. ¡María Santísima!

ALB. Su Señoría me ha pisao el derecho individual y protesto de esa acción coercitiva. Yo tengo un pograma, yo tengo un razocinio...

CAS. Este lo que tiene es una merluza espantosa.

ALB. ¡Váyase usté del mitin! ¡Ah! Y aquí no vuelva ustez á poner los pies.

ESCENA VII

DICHOS y NICOLÁS por la puerta de la calle

NIC. ¿Habrá salido?...

CAS. (Desde el último escalón visible.) ¿Será ese el catalán?

NIC. No estoy seguro... Pues ¿no me tiemblan las piernas?... Vaya, me marcho, no sea que esté y... ¡María Santísima! Es aquel que viene... ¡Yo subo hasta el tercero! (Se dirige á la escalera.)

CAS. ¡Que sube! Padre nuestro... (Desaparece.)

ALB. (A quien pisa Nicolás.) ¡A mí me deja ustez en paz las clases pasivas!...

NIC. He debido equivocarme... No era él... ¡Rediez, cuánto sobresalto causa el fruto prohibido!... (Vase por la puerta de la calle.)

CAS. (Asoma por la escalera.) ¡Se ha marchado!... (Baja al portal.) ¡Yo he nacido de cabeza! ¡No tiene duda!

ESCENA VIII

CASIANO, el ALBAÑIL y una VECINA por la escalera

VEC. (A Casiano.) ¡Buen hombre!

CAS. ¡Caracoles!

VEC. Haga ustez el favor de subir conmigo á mi cuarto. ¡Que mi marido está medio loco y quié pegar una puñalá á tó el que se le acerque!

CAS. ¡Señora, yo qué he de subir!..

VEC. ¡Si no hay hombres pa ná! ¡Puá, qué asco! Voy á ver si se ha calmao el pobrecito.

ALB. (Que ha conseguido ponerse en pie.) La mujer es un ser inferior.

VEC. Retire ustez. (Desaparece por la escalera.)

ALB. Oiga ustez, so mamarracho, la voy á dar á ustez una patá... ¡Rabisalsera! Me pasa con el bello sexo lo que con el aguardiente y demás bebidas *espiritosas*... Que me hacen perder la educación... ¡Pido la palabra! (Vase por la puerta de la calle.)

ESCENA IX

CASIANO y el MARIDO DE LA VECINA

CAS. Como está ese de vino ¡y cómo estoy yo de agua!

MAR. (Por la escalera.) ¿Que la ha faltao uno que está en el portal?... Ya lo veo. (A Casiano.) ¡En cuanto vuelva ustez á faltar á mi señora le voy á dar á ustez un metisaca!

CAS. ¡María Santísima!

MAR. Porque mi señora es sagrá y no la insulta nadie.. más que yo. Y como esto vuelva á pasar le destrozo á ustez la piel.

CAS. Me tié sin cuidao. Es del sastre.

MAR. Y no le pego á ustez, porque me he cansao pegándola á ella... ¡Pero como se meta ustez con ella otra vez! ¡Maldita siá! ¡Pero que...! ¡Maldita siá! (Vase por la escalera.)

ESCENA X

CASIANO y EUSTAQUIO por la puerta de la calle

CAS. ¡Qué bárbaro! Ea, yo me voy pa el teatro y sea lo que Dios quiera.

EUST. Hasta mañana, Ulogio... (¿Eh? ¡Un cojo!.. ¡Uy! ¡Este es de quien me habló la señá Belén!) Pero que muy buenas..

CAS. ¡Muy buenas! (¿Quién será este?)

EUST. ¿A ustez no le han magullao el *cránio* en jamás?

CAS. No. ¡Pero me lo magullarán! Ya lo verá ustez.

EUST Pero ¿es que se va ustez á quedar conmigo?

CAS. ¡Ca, no señor! Yo me voy.

EUST. ¡Ustez no se va! Le he conocido y ahora va ustez á pagar toas sus deudas.

CAS. ¿Pagar yo?... ¡Usted no me conoce!

EUST. Basta. ¡Yo soy el marido de esa mujer á quien ustez viene á buscar!

CAS. Yo, no... yo... si yo...

EUST. ¿Lo ve ustez? Se ha quedao ustez como si le hubián echao un jarro de agua fría.

CAS, ¡No; si me lo han echao!

EUST. Y ¿ustez cree que ella le quiere? ¡Está ustez fresco!

CAS. ¡Fresquísimo! Figúrese usted.

EUST. ¡Quererle!... Pero ¿qué prendas tié ustez?

CAS. Muy pocas. El chaqué de lanilla dulce y unos pantalones á rayas.

EUST. ¡Pero ustez es un sinvergüenza!

CAS. Servidor. ¡Ahora si que me ha conocido ustez!...

EUST. ¡Si ya sé del pie que cojea!...

CAS. De este. Eso está á la vista.

EUST. Además, yo sé que ustez la ha escrito... Y además ya he visto los billetitos.

CAS. (¡Qué tío!.. Ni que tuviá los rayos X...) Pues ya supondrá ustez á qué venía... Eso de los billetes es para hacer las paces los... (Sacando los billetes.)

EUST. ¡Eso es para irse á paseo!
CAS. ¡Ca, hombre! ¡Si son delanteras de anfiteatro!

ESCENA XI

DICHOS y JUAN, por la puerta de la calle

JUAN A ver. ¿Dónde está ese sinvergüenza?
CAS. ¡El cerrajero!
JUAN ¡A ustez le voy yo á frazturar un hueso!
CAS. Pero, hombre...
JUAN ¡En buen compromiso me ha puesto ustez!...
CAS. Pero ¿qué ha pasao?
JUAN Que en el intermedio del primero al segundo acto, se ha escapao su señora de ustez con el primo...
CAS. ¡El primo! ¡Quiá! ¡Aquí no hay más primo que yo!
JUAN Y se ha armao un escándalo horrible, y he tenido que devolver el dinero. ¡Y he tenido que indenizar al sastre, porque se han marchao con la ropa! Y á propósito, le voy á quitar á ustez la piel.
CAS. ¡Qué bruto!...
JUAN Y la capa.
CAS. Hombre, tenga usté en cuenta que debajo no llevo más que la piel.

ESCENA XII

DICHOS y la SEÑÁ BELÉN, por la derecha segundo término

BELÉN ¿Qué ruido es ese? ¡Juan!
JUAN No vayan ustés que se ha suspendío.
BELÉN ¡Quita de ahí, poca lacha!
JUAN ¿Y los billetes? ¿No se los ha dao ustez?... Ese los tiene...
BELÉN Y ¿no me los ha dao? ¡Déjenme ustés que le saque los ojos!

ESCENA ÚLTIMA

DICHOS, el ALBAÑIL y el SERENO por la puerta de la calle. El albañil trae un cardenal horrible en un ojo

ALB. Aquel cojo ha sido...
SER. (A Casiano.) Amigo, á la prevención.
CAS. ¡¡También!!...
SER. El señor está lesionado y le culpa á ustez.
ALB. Y además *ma* faltao á mis ideas socialistas.
CAS. Pero, hombre; si yo no... No le haga ustez caso. Si está borracho perdido.
SER. Bien, eso ya se arreglará.
JUAN Antes de ir á la prevención, déme ustez la piel.
ALB. Su señoría habla de la igualdad de castas y se señoría...
CAS. ¡Quite usté, hombre!
(Al público.)
Y pues que llegó el final
aplaude si te ha gustao,
¡te lo pide un desgraciao
á quien tó le sale mal! (Telón.)

FIN DE LA HUMORADA

